



ПОЭТ-БОРЕЦ

Давно миновало то время, когда французская полиция предложила португальскому подданному — мозамбикскому студенту, обучающемуся в Сорбонне, Марселину душ Сантушу покинуть пределы Франции... Давно миновало то время, когда, скрываясь под псевдонимами Карлуша Калунгану, Лилинью Микайя, Маала и Шикумуами, должен был публиковать свои произведения мозамбикский поэт и публицист Марселину душ Сантуш... Давно миновало то время, когда на страницах официоза салазаровской Португалии смешивалось с грязью это имя наряду с именами других молодых борцов за свободу и независимость португальских колоний. Это все осталось позади, но никогда не будет забыто.

Сегодня Марселину душ Сантуш идет в первых рядах революционной партии ФРЕЛИМО, руководящей борьбой народов Мозамбика. Под небом Африки — хотя еще и не в родном Мозамбике — Марселину много пишет, но статьи чаще, чем стихи. Мы публикуем одно из последних стихотворений Марселину душ Сантуша, стихотворение, которое показывает, что и сегодня у этого пламенного поэта и борца, как сказал когда-то он сам,

...нет большего желания,
чем сыном быть своей родной страны.

МАРСЕЛИНУ ДУШ САНТУШ

ЧТО ЗНАЧИТ ЖИТЬ?

Любовь моя, жить — это значит
Использовать секунду каждую
И каждую минуту
И счастье находить
В борьбе народа моего.

Жить — это значит
Шагать сегодня,
Отыскивая краски завтрашнего дня
В том мире, где царит единство.

Да, любовь моя,
Жить — это значит
Впиваться в дни
С неистовством надежды
И повторять без устали, всегда,
Что мы творим грядущее
Любовью нашей!

Перевела с португальского
Лидия Некрасова

В Советском Союзе побывал сенегальский писатель Малик Фалл. Вот что он ответил на вопросы нашего корреспондента.

Писатель — не фотограф

Вопрос: Каково Ваше мнение о роли писателя в общественной жизни, в борьбе африканских народов?

Ответ: Роль писателя в нашей стране может быть действенной лишь постольку, поскольку он руководствуется желанием служить народу в соответствии с тем путем, который выбрал его народ.

Но писатель не является, как склонны думать некоторые, простым зеркалом исторических событий. Писатель — не фотограф, холодный и бесстрастный. Если он что-то прославляет или бичует — значит, это его волнует, поскольку он член общества, которое ему дорого. Отсюда те движения души, которые делают писателя воспитателем людей.

Он идет в одном строю с народом, находясь в его авангарде. Как сторожевой корабль, он рассекает океан неизведанного. Он подобен дозорному на море и по своей сущности более чем кто-либо способен служить народу.

Вопрос: Каковы Ваши творческие планы?

Ответ: Мои планы? Шаг за шагом следовать за моим народом. Все лучше и лучше понимать и отображать его внутренний мир. Присоединиться ко всем тем, кто пытается проложить для Сенегала дорогу к счастью. А значит — писать.

В моих папках зреют новеллы и поэмы. Рождаются новые планы. Сборник стихов «Рельефы» уже опубликован, новеллы «Рана» и «Воздух Бисау» скоро выйдут в свет.

Я работаю сейчас над следующим сборником и двумя новыми рассказами. Надеюсь, что мой народ их встретит одобрительно, и тем более буду рад, если критики других континентов сочтут возможным уделить им внимание.

